

Mensch, das ist ja ‘was!

Man, that’s really something!

Menschenskinder!

Children of Man!

Müsst immer Theater machen? (...Wirbel...Getue...Rummel...) Always with the drama/big fuss/to-do!

Laute Unsinn! ...Firfelanz!

Blatant/obvious nonsense!

(Laute) Quatch!

Blatant/obvious bullshit!

Blödsinn! / Blödsinnige Idioten!

Idiocy! / Moronic idiots!

So ‘was Blödes!

Such an idiotic thing!

Herr Gott noch mal! & Herr Gotts Donner noch mal!

Lord God, (yet) again! & ...thunder...!

Gott im Himmel! / Gott sei Dank

God in heaven! / Thank God!

Zum Teufel!

To the devil!

Das stinkt mir zum Himmel!

To me, that stinks to heaven!

Scheisse! Scheissdreck! dreckig

Shit! Shitfilth/Sewage! filthy

Mist! Was für ein Misthaufen

Manure! What a pile of manure!

Es herrscht ein totales Chaos! Was für ein Tohuwabohu! A complete chaos rules! What a chaotic mess!

Schweinerei, Schmutz

(filthy) mess

Heilandsack!

Savior’s sack! (Bodacious! A reference to the biblical loaves and fishes)